

Ordre du jour | Agenda

N° : 2017-16
Type : Ordinaire / Regular ; Extraordinaire / Special:
Date : 29 mai 2017 / May 29th, 2017
Heure / Time : 16 h 00 / 4:00pm
Endroit / Location: Centre récréatif de St-Isidore / St-Isidore Recreation Centre
Président / Chair: François St-Amour, maire/Mayor
Préparé par / Prepared by: Aimée Roy, secrétaire administrative / Administrative secretary

<u>FRANÇAIS</u>		<u>ENGLISH</u>	
AVIS IMPORTANT		IMPORTANT NOTICE	
<i>Veillez prendre note des heures pour les délégations qui auront lieu lors de cette réunion du Conseil.</i>		<i>Please note the following times for the delegations that will take place during this Council meeting.</i>	
18H00	Réunion publique de zonage	6:00 PM	Public meeting for zoning
1. Prière d'ouverture et ouverture de l'assemblée 2. Modifications et additions à l'ordre du jour 3. Adoption de l'ordre du jour 4. Déclaration(s) de conflit d'intérêt 5. Adoption des procès-verbaux des réunions précédentes 5.1 Procès-verbal de la réunion ordinaire datée le 15 mai 2017 6. Adoption des recommandations des comités du conseil municipal 6.1 Procès-verbal de la réunion du Comité consultatif des loisirs et de la culture de la municipalité de La Nation datée le 18 avril 2017		1. Call to Order and Prayer 2. Changes and Additions to the Agenda 3. Adoption of Agenda 4. Disclosure(s) of Conflict of Interest 5. Adoption of Minutes of Previous Meetings 5.1 Minutes of the regular meeting dated May 15 th , 2017 6. Adoption of the Recommendations of the Municipal Council Committees 6.1 Minutes of The Nation Municipality Parks, Recreation & Culture Advisory Committee meeting dated April 18 th , 2017	

7. Réception des rapports mensuels des membres de l'administration

7.1 Cécile Lortie, trésorière

7.1.1 État financier

7.2 Marc Legault, directeur des travaux publics

7.2.1 Recommandation – achat d'une génératrice pour le garage sur la rue Pommainville

7.2.2 Montée Lafontaine

7.3 Josée Brizard, greffière

7.3.1 Abrogation le règlement 49-2017

7.4 Carol Ann

7.4.1 Recommandation – Toiture Centre communautaire de Calédonia

7.4.2 Recommandation – sécurité au Centre récréatif de St-Isidore

8. Avis de motions proposées

8.1 Abrogation la résolution 347-2016

8.2 Appui à la résolution n° 155-16 de North Frontenac

9. Affaires découlant des réunions précédentes

9.1 The Review

Offre de publicité – Canada 150

9.2 Fournier 150

Demande de don

10. Délégations

Aucune

7. Receiving of Monthly Reports from the Appointed Municipal Officials

7.1 Cécile Lortie, Treasurer

7.1.1 Financial Statement

7.2 Marc Legault, Director of Public Works

7.2.1 Recommendation – Purchase of a generator for garage on Pommainville Street

7.2.2 Lafontaine Sideroad

7.3 Josée Brizard, Clerk

7.3.1 Rescind By-law 49-2017

7.4 Carol Ann Scott

7.4.1 Recommendation – Caledonia Community Centre Roof

7.4.2 Recommendation – security at the St-Isidore Recreation Centre

8. Notice of Proposed Motions

8.1 Rescind resolution 347-2016

8.2 Support for the North Frontenac resolution n° 155-16

9. Unfinished Business from Previous Meetings

9.1 The Review

Publicity Offer – Canada 150

9.2 Fournier 150

Donation request

10. Delegations

None

11. Demandes au comité de division de terrains de Prescott-Russell

Aucune

12. Règlements municipaux

12.1 Règlement 60-2017

Modification au règlement de zonage 2-2006
Partie du lot 17, Concession 9
Anciennement Cambridge
Est de 1363, route 800 Est

12.2 Règlement 61-2017

Modification au règlement de zonage 2-2006
Partie du lot 24, Concession 4
Anciennement Cambridge
Chemin Pommainville

12.3 Règlement 63-2017

Modification au règlement de zonage 2-2006
Partie du lot 19, Concession 9
Anciennement Cambridge
135, rue Principale

13. Approbation du rapport de variance et comptes fournisseurs

13.1 Comptes fournisseurs

14. Autres

14.1 Demandes de don

14.1.1 Tire de Tracteur de l'est Ontarien

14.1.2 Riceville Agricultural Society – Foire agricole de Riceville

14.1.3 École élémentaire catholique de St-Isidore

14.2 Parade Saint-Jean Baptiste

Fournier 150
Fermeture de chemin

11. Applications for Prescott-Russell Land Division Committee

None

12. Municipal By-Laws

12.1 By-law 60-2017

Amending Zoning By-law 2-2006
Part of Lot 17, Concession 9
Former Township of Cambridge,
East of 1363 Route 800 East

12.2 By-law 61-2017

Amending Zoning By-law 2-2006
Part of Lot 24, Concession 4
Former Township of Cambridge
Pommainville Road

12.3 By-law 63-2017

Amending Zoning By-law 2-2006
Part of Lot 19, Concession 9
Former Township of Cambridge,
135 Principale Street

13. Approval of the Variance Report and accounts payable

13.1 Accounts Payable

14. Other Business

14.1 Donation Requests

14.1.1 Eastern Ontario Tractor Pull

14.1.2 Riceville Agricultural Society – Riceville Fair

14.1.3 École élémentaire catholique de St-Isidore

14.2 Saint-Jean-Baptiste Parade

Fournier 150
Road closure

14.3 Dunn's Express St-Isidore

Demande d'appui pour un permis d'alcool

14.4 Le Reflet

Offre de publicité – Festival du canard et de la plume

15. Rapports mensuels divers**15.1 Bureau de santé de l'est de l'Ontario**

Avis de flambées

16. Correspondance**16.1 Association des artistes de Clarence-Rockland**

Appel aux artistes – collecte de fonds pour les sinistrés de l'inondation de Clarence-Rockland

16.2 Municipalité de Russell

Avis d'une demande complète et d'une réunion publique concernant une proposition de modification au plan officiel des CUPR et la municipalité de Russell

16.3 Comtés unis de Prescott-Russell

Modification No. 32 au Plan officiel des CUPR
Dossier : 080-OPA-17-001

16.4 Ministère de la Sécurité communautaire et des services correctionnels

Avis d'étude sur plusieurs années

16.5 *Municipal Finance Officers' Association of Ontario*

Bulletin d'information

16.6 Ministère des Affaires des personnes âgées

Mois pour des personnes âgées en Ontario
« Pour la meilleure vie possible »

16.7 Ministère des Affaires municipales

Avis – proposition concernant les fosses septiques

14.3 Dunn's Express St-Isidore

Alcohol Permit Application Support Request

14.4 Le Reflet

Publicity offer – Festival du canard et de la plume

15. Various Monthly Reports**15.1 Eastern Ontario Health Unit**

Outbreak Advisory

16. Correspondence**16.1 Artists' Association of Clarence-Rockland**

Call to Artists – fund raising for flood victims of Clarence-Rockland

16.2 Russell Township

Notice of a complete application and of a public meeting concerning a proposed amendment to the official plan of the UCPR and Russell Township

16.3 United Counties of Prescott-Russell

Amendment No. 32 to the Official Plan of the UCPR File : 080-OPA-17-001

16.4 Ministry of Community Safety and Correctional Services

Multi-year research study notice

16.5 Municipal Finance Officers' Association of Ontario

Newsletter

16.6 Ministry of Senior Affairs

Seniors' Month in Ontario
"Living Your Best Life"

16.7 Ministry of Municipal Affairs

Notice – Proposal regarding septic tanks

16.8 Police provinciale de l'Ontario

Lettre de mise à jour et calendrier d'événement

16.9 Catholic District School Board of Eastern Ontario

Réunion annuelle sur la planification de la communauté et des partenariats

16.10 Ministère des affaires civiques et immigration

Programme Nouveaux horizons pour aînés (PNHA)

16.11 Municipalité de Calvin

Résolution pour appuyer la résolution du canton de North Frontenac (éoliennes)

16.2 Ministère de l'Infrastructure

Lettre d'approbation – Fonds pour l'eau potable et eau usée

16.13 Enbridge Gas Distribution

Information d'Enbridge

16.14 Citizens with Disabilities – Ontario

Bulletin d'information

17. Évènements à venir

17.1 Déjeuner-conférence : Dépister le talent

La Cité
8 juin 2017
Ottawa, ON

18. Règlement pour confirmer les procédures du Conseil

19. Ajournement

16.8 Ontario Provincial Police

Update letter and Event Calendar

16.9 Catholic District School Board of Eastern Ontario

Annual Community Planning and Partnerships Meeting

16.10 Ministry of Citizenship and immigration

New Horizons Seniors Program (NHSP)

16.11 Municipality of Calvin

Resolution to support Township of North Frontenac (windmills)

16.12 Ministry of Infrastructure

Approval letter – Clean Water and Wastewater Fund

16.13 Enbridge Gas Distribution

Information from Enbridge

16.14 Citizens with Disabilities – Ontario

Newsletter

17. Coming Events

17.1 Breakfast and Conference: Discovering talent

La Cité
June 8th, 2017
Ottawa, ON

18. Confirming By-law

19. Adjournment